



TLC

**Tratado de Libre Comercio
COLOMBIA - ESTADOS UNIDOS**



Queda prohibida toda reproducción total o parcial por cualquier medio sin previa autorización del editor

Registro de Derechos de Autor
Ministerio del Interior

Diseño y Diagramación
GRUPO EDITORIAL
NUEVA LEGISLACION SAS.

Impreso por:
Nuevas Ediciones S.A.

Editado por:
GRUPO EDITORIAL
NUEVA LEGISLACION SAS.
Calle 64 No. 10-50
Tels.: 312 63 18 - 217 14 17
Bogotá, D.C.
info@nuevaleislacion.com
www.nuevaleislacion.com

Todos los derechos reservados
2014

ISBN 978-958-880-23-7

ÍNDICE

PREÁMBULO	1
CAPÍTULO UNO	
DISPOSICIONES INICIALES Y DEFINICIONES GENERALES	3
SECCIÓN A: DISPOSICIONES INICIALES	3
SECCIÓN B: DEFINICIONES GENERALES	3
Anexo 1.3	
Definiciones específicas por país.....	7
CAPÍTULO DOS	
TRATO NACIONAL Y ACCESO DE MERCANCÍAS AL MERCADO	9
SECCIÓN A: TRATO NACIONAL.....	9
SECCIÓN B: ELIMINACIÓN ARANCELARIA	10
SECCIÓN C: REGÍMENES ESPECIALES.....	10
SECCIÓN D: MEDIDAS NO ARANCELARIAS	14
SECCIÓN E: OTRAS MEDIDAS	16
SECCIÓN F: DISPOSICIONES INSTITUCIONALES	17
SECCIÓN G: AGRICULTURA	17

SECCIÓN H: DEFINICIONES	22
Anexo 2.2	
Trato nacional y restricciones a la importación y exportación.....	24
Anexo 2.3	
Eliminación arancelaria	26
Anexo 2.11	
Impuestos a la exportación	27
Anexo 2.18	
Medidas de salvaguardia agrícola	28
Anexo 2.3	
Notas de Colombia.....	32
Apéndice I	
Colombia	35
Apéndice I	
Estados Unidos	53
Carta adjunta ITA	66

CAPÍTULO TRES

TEXTILES Y VESTIDO	73
Anexo 3-A	
Reglas específicas de origen del sector textil y del vestido para los capítulos 42, 50 al 63, 66, 70 y 94	84
Anexo 3-B	
Lista de mercancías en escaso abasto.....	112
Anexo 3-C	
Mercancías textiles o del vestido no cubiertas por el capítulo tres.....	116

CAPÍTULO CUATRO

REGLAS DE ORIGEN Y PROCEDIMIENTOS DE ORIGEN	123
SECCIÓN A: REGLAS DE ORIGEN	123
SECCIÓN B: PROCEDIMIENTOS DE ORIGEN	130
Anexo 4.6	
Excepciones al artículo 4.6	142

Anexo 4.1	
Reglas de origen específicas	144
Apéndice 4.1-A	
Tabla de correlación para calzado	238
CAPÍTULO CINCO	
ADMINISTRACIÓN ADUANERA	
Y FACILITACIÓN DEL COMERCIO	241
CAPÍTULO SEIS	
MEDIDAS SANITARIAS Y FITOSANITARIAS	249
Anexo	
Declaraciones de certificación adicionales sobre el certificado de sanidad para exportación de USDA FSIS que acompañan las exportaciones de Estados Unidos a Colombia de carne y productos cárnicos	258
CAPÍTULO SIETE	
OBSTÁCULOS TÉCNICOS AL COMERCIO	265
Anexo 7.7	
Comité de obstáculos técnicos al comercio	272
CAPÍTULO OCHO	
DEFENSA COMERCIAL.....	273
SECCIÓN A: MEDIDAS DE SALVAGUARDIA	273
SECCIÓN B. ANTIDUMPING Y DERECHOS COMPENSATORIOS.....	277
CAPÍTULO NUEVE	
CONTRATACIÓN PÚBLICA	279
Anexo 9.1.	
Sección A: entidades del nivel central de gobierno	298

CAPÍTULO DIEZ

INVERSIÓN 335

SECCIÓN A: INVERSIÓN 335

SECCIÓN B: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS INVERSIONISTA-
ESTADO 345

SECCIÓN C: DEFINICIONES 359

Anexo 10 -A

Derecho internacional consuetudinario 362

Anexo 10-B

Expropiación 362

Anexo 10-C

Entrega de documentos a una parte bajo la sección B 363

Anexo 10-B

Órgano de apelación o mecanismo similar 364

Anexo 10-E

Disposiciones especiales de solución de controversias 364

Anexo 10-F

Deuda pública 365

Anexo 10-G

Sometimiento de una reclamación a arbitraje 366

CAPÍTULO ONCE

COMERCIO TRANSFRONTERIZO DE SERVICIOS 367

Anexo 11-A 375

Anexo 11-B

Servicios profesionales 375

Anexo 11-C 378

Anexo 11-D

Servicios de envío urgente 380

Anexo 11-E

Agencia comercial 381

CAPÍTULO DOCE	
SERVICIOS FINANCIEROS	385
Anexo 12.1.3(A)	
Entendimiento referente al artículo 12.1.3(A)	401
Anexo 12.5.1	
Comercio transfronterizo	402
Anexo 12.14	
Disponibilidad expedita de servicios de seguros	404
Anexo 12.15	
Compromiso específico.....	405
Anexo 12.16.1	
Comité de servicios financieros	411
CAPÍTULO TRECE	
POLÍTICA DE COMPETENCIA, MONOPOLIOS DESIGNADOS Y EMPRESAS DEL ESTADO	413
CAPÍTULO CATORCE	
TELECOMUNICACIONES	419
Anexo 14-A	
Proveedores de telefonía rural- Colombia	435
CAPÍTULO QUINCE	
COMERCIO ELECTRÓNICO	437
CAPITULO DIECISÉIS	
DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL	441
Anexo 16.1	
Colombia	475

CAPÍTULO DIECISIETE	
LABORAL	489
Anexo 17.5	
Mecanismo de cooperación laboral y desarrollo de capacidades	496
CAPÍTULO DIECIOCHO	
MEDIO AMBIENTE	499
OBJETIVOS	499
Anexo 18.2	
Acuerdos cubiertos	512
CAPÍTULO DIECINUEVE	
TRANSPARENCIA	513
SECCIÓN A: TRANSPARENCIA.....	513
SECCIÓN B: ANTI-CORRUPCIÓN	515
CAPÍTULO VEINTE	
ADMINISTRACIÓN DEL ACUERDO Y FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES COMERCIALES	519
SECCIÓN A: ADMINISTRACIÓN DEL ACUERDO	519
SECCIÓN B: FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES COMERCIALES	521
Anexo 20.1	
La comisión de libre comercio.....	523
CAPÍTULO VEINTIUNO	
SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS	525
SECCIÓN A: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS	525
SECCIÓN B: PROCEDIMIENTOS INTERNOS Y SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS COMERCIALES PRIVADAS	537

CAPÍTULO VEINTIDÓS

EXCEPCIONES	539
Anexo 22.3	
Autoridades competentes	542

CAPÍTULO VEINTITRÉS

DISPOSICIONES FINALES	543
Anexo I	
Nota explicativa	545
Anexo I	
Lista de Colombia	547
Anexo I	
Lista de los Estados Unidos	565
Anexo II	
Notas explicativas	575
Anexo II	
Lista de Colombia	576
Anexo II	
Lista de los Estados Unidos	590
Anexo III	
Medidas disconformes de Colombia con respecto a servicios financieros	597
Anexo III	
Medidas disconformes de Colombia con respecto a servicios financieros Notas Horizontales	599
Anexo III	
Lista de Colombia con respecto a servicios financieros Sección A	600
Anexo III	
Lista de Colombia con respecto a servicios financieros Sección B	604
Anexo III:	
Medidas disconformes con respecto a servicios financieros	605

Anexo III	
Lista de los Estados Unidos	
Notas Horizontales.....	607
Anexo III	
Lista de los Estados Unidos	
Sección A.....	608
Anexo III	
Lista de los Estados Unidos	
Sección B.....	616
SUPLEMENTO NORMATIVO.....	617

Grupo Editorial
Nueva Legislación SAS.

Dirigida por:
Jorge Enrique Chavarro Cadena